

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 71 (2009)  
**Heft:** 1

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Adieu



Chères lectrices,  
chers lecteurs,

En franchissant le seuil de la nouvelle année, avez-vous jeté un regard en arrière, tiré le bilan de 2008? Prenez-vous des résolutions à nouvel an?

Technique agricole jette une fois encore un regard sur l'AGRAMA (en page 8). Nous faisons aussi parler les chiffres comptables découlant des coûts de votre tracteur et de vos machines. Tradition oblige, vous trouverez la table des matières 2008 au milieu de ce numéro.

Technique Agricole tient aussi à vous accompagner à l'avenir. Dans cette édition, nous relatons entre autres comment les nouvelles prescriptions antipollution aident l'agriculture à réduire les émissions de suie de diesel (en page 12).

En ce qui me concerne personnellement, la nouvelle année me lance un nouveau défi professionnel comme responsable de la communication auprès de l'association Vaches mère Suisse. Cette activité signifie pour moi la réalisation d'un désir: être plus polyvalente dans le domaine de la communication. Ainsi, j'ai quitté l'ASETA fin 2008. Je garde un bon souvenir de cette période comme rédactrice à Technique Agricole. Durant ces trois ans, j'ai recueilli beaucoup d'estime. Les retours positifs sur mes articles et les compliments sur ma personne sont des trésors que j'emporte dans mon nouveau champ d'action. Là aussi, je continuerai à m'engager, comme je l'ai fait jusqu'ici, pour que les paysannes et les paysans suisses aient un avenir. Dans ce sens je vous fais mes adieux et vous souhaite beaucoup de beaux moments en 2009 ainsi qu'un avenir prospère.

*Edith Moos-Nüssli*

### Page de couverture:

Les coûts des machines augmentent d'environ 15 % les coûts externes. Planifier et calculer? Cela en vaut la peine en se servant du rapport ART 702. (Photo: Ueli Zweifel)

## TA spécial

Récolte de fourrage en mutation ..... 4



## Foires et expositions

Rétrospective Agrama ..... 8  
La technique agricole assure la subsistance ..... 10  
AgroSpot ..... 11

## TA actuel

20 fois moins de suie de diesel ..... 12

## Économie

Les tracteurs mangent aussi du foin ..... 14

## Énergie

«Biogaz Agricole» ..... 16

## Sous la loupe

Réorganisés ..... 18



## ASETA

Table des matières 2008 ..... 20  
Le stand ASETA à l'AGRAMA ..... 23  
Offre d'emploi ..... 23  
Programme des cours ..... 24  
SIMA: voyage des lecteurs ..... 25  
Cours G40: cours et dates 2009 ..... 39



## Sections

Assemblées générales GE, JU, VD ..... 22

Impressum ..... 26

## Rapport ART 702

Coûts-machines ..... 27